

Matthew 19

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 And it came to pass, that when Jesus had finished these sayings, he departed from Galilee, and came into the coasts of Judaea beyond Jordan;

καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς
And **it came to pass** **that when** **had finished** **Jesus**
G2532 G1096 G3753 G5055 G3588 G2424 G3588

λόγους τούτους μετήρην ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
sayings **these** **he departed** **from** **Galilee**
G3056 G5128 G3332 G575 G3588 G1056

καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας πέραν
And **came** **into** **the coasts** **of Judaea** **beyond**
G2532 G2064 G1519 G3588 G3725 G2449 G4008

τοῦ Ἰορδάνου
Jordan
G3588 G2446

2 And great multitudes followed him; and he healed them there.

καὶ ἠκολούθησαν αὐτοὺς ὄχλοι πολλοί καὶ
And **followed** **him** **multitudes** **great** **And**
G2532 G190 G846 G3793 G4183 G2532

ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ
he healed **him** **there**
G2323 G846 G1563

3 The Pharisees also came unto him, tempting him, and saying unto him, Is it lawful for a man to put away his wife for every cause?

καὶ προσῆλθον αὐτοῦ οἱ Φαρισαῖοι

also
G2532

came
G4334

him
G846

G3588

The Pharisees
G5330

πειράζοντες αὐτοῦ καὶ λέγοντες αὐτοῦ Εἰ

tempting
G3985

him
G846

also
G2532

saying
G3004

him
G846

Is it lawful
G1487

ἔξεστιν ἀνθρώπῳ ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ

G1832

for a man
G444

to put away
G630

G3588

wife
G1135

him
G846

κατὰ πᾶσαν αἰτίαν

for
G2596

every
G3956

cause
G156

4 And he answered and said unto them, Have ye not read, that he which made them at the beginning made them male and female,

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῦς Οὐκ

he which
G3588

And
G1161

he answered
G611

and said
G2036

them
G846

not
G3756

ἀνέγνωτε ὅτι ὁ ἐποίησεν ἀπ' ἀρχῆς ἄρσεν

Have ye
G314

that
G3754

he which
G3588

made
G4160

them at
G575

the beginning
G746

male
G730

καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτοῦς

and
G2532

female
G2338

made
G4160

them
G846

5 And said, For this cause shall a man leave father and mother, and shall cleave to his wife: and they twain shall be one flesh?

καὶ εἶπεν ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος
And **said** **cause** **For this** **leave** **shall a man**
G2532 G2036 G1752 G5127 G2641 G444

τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα καὶ
G3588 **father** **And** G3588 **mother** **And**
G3962 G2532 G3384 G2532

προσκολληθήσεται τῇ γυναικὶ αὐτοῦ καὶ
shall cleave G3588 **wife** G846 **And**
G4347 G1135 G2532

ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν
shall be G3588 **they twain** G1519 **flesh** G1520
G2071 G4561

6 Wherefore they are no more twain, but one flesh. What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ σὰρξ μία· ὃ
Wherefore **no more** **they are** **twain** **but** **flesh** G1520 **What**
G5620 G3765 G1526 G1417 G235 G4561 G3739

οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν ἄνθρωπος μὴ
therefore G3588 **God** **hath joined together** **man** **not**
G3767 G2316 G4801 G444 G3361

χωριζέτω
let
G5563

7 They say unto him, Why did Moses then command to give a writing of divorcement, and to put her away?

λέγουσιν αὐτήν Τί οὖν Μωσῆς ἐνετείλατο

They say
G3004

her
G846

Why
G5101

then
G3767

did Moses
G3475

command
G1781

δοῦναι βιβλίον ἀποστασίου καὶ ἀπολῦσαι

to give
G1325

a writing
G975

of divorcement
G647

and
G2532

away
G630

αὐτήν

her
G846

8 He saith unto them, Moses because of the hardness of your hearts suffered you to put away your wives: but from the beginning it was not so.

λέγει αὐτοῖς ὅτι Μωσῆς πρὸς τὴν

He saith
G3004

unto them
G846

G3754

Moses
G3475

because of
G4314

G3588

σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν ἀπολῦσαι

hearts
G4641

of your
G5216

suffered
G2010

you
G5213

to put away
G630

τὰς γυναῖκας ὑμῶν ἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐ γέγονεν

G3588

wives
G1135

of your
G5216

from
G575

the beginning
G746

but
G1161

not
G3756

it was
G1096

οὕτως

so
G3779

9 And I say unto you, Whosoever shall put away his wife, except it be for fornication, and shall marry another, committeth adultery: and whoso marrieth her which is put away doth commit adultery.

λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι ὃς ἂν ἀπολελυμένην
I say G3004 And G1161 unto you G5213 G3754 Whosoever G3739 G302 is put away G630
ὅ ἡ γυναῖκα αὐτοῦ εἰ μὴ ἐπὶ πορνείᾳ καὶ
her which G3588 wife G1135 G846 G1487 G3361 it be for G1909 fornication G4202 and G2532
γαμήσας ἄλλην μοιχᾶται καὶ ὅ
shall marry G1060 another G243 committeth adultery G3429 and G2532 her which G3588
ἀπολελυμένην γαμήσας μοιχᾶται
is put away G630 shall marry G1060 committeth adultery G3429

10 His disciples say unto him, If the case of the man be so with his wife, it is not good to marry.

λέγουσιν αὐτοῦ, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, Εἰ οὕτως
say G3004 His G846 G3588 disciples G3101 His G846 If G1487 so G3779
ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τῆς
be G2076 G3588 the case G156 G3588 of the man G444 with G3326 G3588
γυναικός, οὐ συμφέρει γαμῆσαι
his wife G1135 not G3756 good G4851 to marry G1060

11 But he said unto them, All men cannot receive this saying, save they to whom it is given.

ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Οὐ πάντες χωροῦσιν
G3588 But G1161 he said G2036 unto them G846 men cannot G3756 All G3956 receive G5562
τὸν λόγον τοῦτον ἀλλ' οἷς δέδοται
G3588 saying G3056 this G5126 save G235 they to whom G3739 it is given G1325

12 For there are some eunuchs, which were so born from their mother's womb: and there are some eunuchs, which were made eunuchs of men: and there be eunuchs, which have made themselves eunuchs for the kingdom of heaven's sake. He that is able to receive it, let him receive it.

εἰσὶν γὰρ εὐνοῦχοι οἵτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς
G1526 there are G1063 For G2135 eunuchs G3748 which G1537 from G2836 womb G3384 their mother's
ἐγεννήθησαν οὕτως καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι οἵτινες
G1080 born G3779 were so G2532 and G1526 there are G2135 eunuchs G3748 which
εὐνούχισαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων καὶ εἰσὶν
G2134 eunuchs G5259 of G3588 men G444 and G2532 there are
εὐνοῦχοι οἵτινες εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν
G2135 eunuchs G3748 which G2134 eunuchs G1438 themselves G1223 for G3588
βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ὁ δυνάμενος χωρεῖτω
G932 the kingdom G3588 of heaven's sake G3772 G3588 He that is able G1410 it let him receive G5562
χωρεῖτω
G5562 it let him receive

13 Then were there brought unto him little children, that he should put his hands on them, and pray: and the disciples rebuked them.

Τότε προσηνέχθη αὐτοῖς παιδία ἵνα τὰς
Then G5119 were there brought G4374 them G846 little children G3813 that G2443 G3588
χεῖρας ἐπιθῇ αὐτοῖς καὶ προσεύξεται· οἱ δὲ
his hands G5495 he should put G2007 them G846 and G2532 pray G4336 G3588 and G1161
μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς
the disciples G3101 rebuked G2008 them G846

14 But Jesus said, Suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven.

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν Ἄφετε τὰ παιδία καὶ μὴ
G3588 But G1161 Jesus G2424 said G2036 Suffer G863 G3588 little children G3813 and G2532 not G3361
κωλύετε αὐτὰ ἐλθεῖν πρὸς με τῶν γὰρ
forbid G2967 them G846 to come G2064 unto G4314 me G3165 G3588 for G1063
τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν
of such G5108 is G2076 G3588 the kingdom G932 G3588 of heaven G3772

15 And he laid his hands on them, and departed thence.

καὶ ἐπιθεὶς αὐτοῖς τὰς χεῖρας ἐπορεύθη
And G2532 he laid G2007 them G846 G3588 his hands G5495 and departed G4198
ἐκεῖθεν
thence G1564

16 And, behold, one came and said unto him, Good Master, what good thing shall I do, that I may have eternal life?

Καὶ ἰδού, εἷς προσελθὼν εἶπεν αὐτῷ

And
G2532

behold
G2400

one
G1520

came
G4334

and said
G2036

unto him
G846

Διδάσκαλε ἀγαθὸν τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα

Master
G1320

Good
G18

what
G5101

Good
G18

shall I do
G4160

that
G2443

ἔχω ζωὴν αἰώνιον

I may have
G2192

life
G2222

eternal
G166

17 And he said unto him, Why callest thou me good? there is none good but one, that is, God: but if thou wilt enter into life, keep the commandments.

ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ Τί με λέγεις ἀγαθός·

G3588

And
G1161

he said
G2036

unto him
G846

Why
G5101

me
G3165

callest thou
G3004

good
G18

οὐδεὶς ἀγαθός· εἰ μὴ εἷς ὁ Θεός· εἰ δὲ

there is none
G3762

good
G18

if
G1487

one
G1520

one
G3588

that is God
G2316

if
G1487

And
G1161

θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν τήρησον τὰς

thou wilt
G2309

enter
G1525

into
G1519

life
G3588

life
G2222

keep
G5083

life
G3588

ἐντολάς

the commandments
G1785

18 He saith unto him, Which? Jesus said, Thou shalt do no murder, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness,

λέγει αὐτῷ Ποίας ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν Τὸ Οὐ
He saith **unto him** **Which** G3588 G1161 **Jesus** **said** G3588 **no** G3756

φονεύσεις Οὐ μοιχεύσεις Οὐ κλέψεις Οὐ
Thou shalt do **no** **Thou shalt** **no** **Thou shalt** **no**
G5407 G3756 G3431 G3756 G2813 G3756

ψευδομαρτυρήσεις
Thou shalt
G5576

19 Honour thy father and thy mother: and, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

Τίμα τὸν πατέρα σου καί, τὴν μητέρα, καί,
Honour G3588 **father** **thy** **and** G3588 **thy mother** **and**
G5091 G3962 G4675 G2532 G3384 G2532

Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν
Thou shalt love G3588 **neighbour** **thy** **as** **thyself**
G25 G4139 G4675 G5613 G4572

20 The young man saith unto him, All these things have I kept from my youth up: what lack I yet?

λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· Πάντα ταῦτα
saith **unto him** G3588 **The young man** **All** **these things**
G3004 G846 G3495 G3956 G5023

ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου· τί ἔτι ὑστερῶ
have I kept **from** **youth up** **my** **what** **I yet** **lack**
G5442 G1537 G3503 G3450 G5101 G2089 G5302

21 Jesus said unto him, If thou wilt be perfect, go and sell that thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come and follow me.

ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι
said G5346 unto him G846 G3588 Jesus G2424 If G1487 thou wilt G2309 perfect G5046 be G1511
ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς
go G5217 and sell G4453 that thou G4675 G3588 hast G5224 and G2532 give G1325
πτωχοῖς καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ καὶ
to the poor G4434 and G2532 thou shalt have G2192 treasure G2344 in G1722 heaven G3772 and G2532
δεῦρο ἀκολούθει μοι
come G1204 and follow G190 me G3427

22 But when the young man heard that saying, he went away sorrowful: for he had great possessions.

ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθεν
heard G191 But G1161 G3588 when the young man G3495 G3588 that saying G3056 he went away G565
λυπούμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά
sorrowful G3076 G2258 for G1063 he had G2192 possessions G2933 great G4183

23 Then said Jesus unto his disciples, Verily I say unto you, That a rich man shall hardly enter into the kingdom of heaven.

Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Ἀμήν
G3588 Then G1161 Jesus G2424 said G2036 G3588 disciples G3101 G846 Verily G281
λέγω ὑμῖν ὅτι δυσκόλως πλούσιος
I say G3004 unto you G5213 That G3754 shall hardly G1423 a rich man G4145
εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν
enter G1525 into G1519 G3588 the kingdom G932 G3588 of heaven G3772

24 And again I say unto you, It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν εὐκοπώτερόν ἐστιν

again
G3825

And
G1161

I say
G3004

unto you
G5213

easier
G2123

It is
G2076

κάμηλον διὰ τρυπήματος ῥαφίδος διελθεῖν ἢ

for a camel
G2574

through
G1223

the eye
G5169

of a needle
G4476

to go
G1330

than
G2228

πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ

for a rich man
G4145

into
G1519

G3588

the kingdom
G932

G3588

of God
G2316

εἰσελθεῖν

to enter
G1525

25 When his disciples heard it, they were exceedingly amazed, saying, Who then can be saved?

ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

heard
G191

When
G1161

G3588

disciples
G3101

his
G846

ἐξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες, Τίς ἄρα

amazed
G1605

it they were exceedingly
G4970

saying
G3004

Who
G5101

G687

δύναται σωθῆναι;

can
G1410

be saved
G4982

26 But Jesus beheld them, and said unto them, With men this is impossible; but with God all things are possible.

ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς παρὰ
beheld **But** **Jesus** **them and said** **unto them** **With**
G1689 G1161 G3588 G2424 G2036 G846 G3844
ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστίν παρὰ δὲ θεῷ
men **this** **impossible** **are** **With** **But** **God**
G444 G5124 G102 G2076 G3844 G1161 G2316
πάντα δυνατὰ ἐστίν
all things **possible** **are**
G3956 G1415 G2076

27 Then answered Peter and said unto him, Behold, we have forsaken all, and followed thee; what shall we have therefore?

Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ Ἰδού,
Then **answered** **Peter** **and said** **unto him** **Behold**
G5119 G611 G3588 G4074 G2036 G846 G2400
ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμεν
we **have forsaken** **all** **and** **followed**
G2249 G863 G3956 G2532 G190
σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν;
thee **what** **have** **shall we**
G4671 G5101 G687 G2071 G2254

28 And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

τοῦ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῦ Ἀμὴν λέγω ὑμῖν
which **And** **Jesus** **said** **unto them** **Verily** **I say** **unto you**
G3588 G1161 G2424 G2036 G846 G281 G3004 G5213

ὅτι ὑμεῖς τοῦ ἀκολουθήσαντές μοι ἐν τοῦ
That **ye** **which** **have followed** **me** **in** **which**
G3754 G5210 G3588 G190 G3427 G1722 G3588

παλιγγενεσία ὅταν καθίσεσθε τοῦ υἱὸς τοῦ
the regeneration **when** **shall sit** **which** **the Son** **which**
G3824 G3752 G2523 G3588 G5207 G3588

ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνους δόξης αὐτοῦ καθίσεσθε
of man **in** **the throne** **glory** **unto them** **shall sit**
G444 G1909 G2362 G1391 G846 G2523

καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τοῦ
also **ye** **in** **the twelve** **the throne** **judging** **which**
G2532 G5210 G1909 G1427 G2362 G2919 G3588

δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ
the twelve **tribes** **which** **of Israel**
G1427 G5443 G3588 G2474

29 And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

καὶ πᾶς ὅς ἀφῆκεν οἰκίας ἢ ἀδελφοὺς ἢ
And G2532 every G3956 one G3739 that hath forsaken G863 houses G3614 or G2228 brethren G80 or G2228
ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκά ἢ
sisters G79 or G2228 father G3962 or G2228 mother G3384 or G2228 wife G1135 or G2228
τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου
children G5043 or G2228 lands G68 sake G1752 G3588 name's G3686 for my G3450
ἐκατονταπλασίονα λήσεται καὶ ζωὴν αἰώνιον
an hundredfold G1542 shall receive G2983 And G2532 life G2222 everlasting G166
κληρονομήσει
shall inherit G2816

30 But many that are first shall be last; and the last shall be first.

Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ
many G4183 But G1161 shall be G2071 shall be first G4413 last G2078 and G2532
ἔσχατοι πρῶτοι
last G2078 shall be first G4413

From KJV Study • kjevstudy.org